

Glu/Sense™

Dentin Desensitizer

ENGLISH INSTRUCTIONS FOR USE

Glu/Sense™ Dentin Desensitizer

Glu/Sense dentin desensitizer works by stopping intratubular fluid shifts through polymerization with proteins within the tubules. No-drip formula aids in placement accuracy.

Indications for Use:

- Glu/Sense dentin desensitizer is used for the hypersensitive dentine for the following applications:
- To eliminate pain in exposed cervical areas not requiring restoration
- To alleviate or prevent dentinal sensitivity after preparation of teeth to receive indirect restorations

Cautions:

Glu/Sense dentin desensitizer should only be used by a dentist. Protect mucous membranes by using a rubber dam. Make sure the Glu/Sense dentin desensitizer only comes into contact with the area to be treated.

Active Ingredients:

35% H.E.M.A. (2-Hydroxyethyl Methacrylate Pentanediál), 5% Glutaraldehído

Warning:

Avoid contact with eyes, skin, and soft tissue. If contact occurs, flush immediately with water. Extended contact with tissue can result in redness or burning. Treat like any other chemical burn. If eye contact occurs, consult a physician immediately. Do not use on patients with known sensitivities to HEMA or glutaraldehído.

Storage Conditions: Store at room temperature, away from sunlight.

For Syringe Package Application:

- Remove syringe cap and twist on a SofNeedle™ applicator tip.
- Bend tip, as needed, to gain access to the application site.
- Before use, express a small amount of liquid onto a pad to insure that the material is flowing properly through the SofNeedle application tip.
- After use, remove SofNeedle and discard. Replace cap and disinfect syringe.

DIRECTIONS FOR USE:

Apply Glu/Sense desensitizer to the dentin of the tooth, using a gentle rubbing motion for 30 seconds. Dry and proceed to restoration when indicated. Avoid contact with soft tissue. If contact occurs, flush immediately with water. (See Warning section).

Tooth Preparation:

- Place pulp protection, when necessary, over areas very close to the pulp.
- Dentin does not need to be dry; a moist surface is acceptable.
- Removal of the dentinal smear layer is not necessary. However, if using a dentin-bonding agent that requires "total etch", remove the smear layer by etching first, and then apply Glu/Sense.
- Dry after applying Glu/Sense with stream of compressed air, followed by thorough rinse and suction.
- Apply each coat for 30 seconds, using a gentle rubbing motion.
- Glu/Sense is compatible with all restorative materials and may be used under composites, cements, glass ionomers and amalgam.

For Cervical Sensitivity (when no restorative material is to be placed):

- Clean surface area with pumice and rinse with water.
- If area is too sensitive to clean with pumice, skip this step and apply the smallest possible amount of Glu/Sense desensitizer in one or two coats. Apply each coat for 30 seconds, using a gentle rubbing motion.
- Dry thoroughly with gentle stream of compressed air until fluid film has disappeared and the surface is no longer shiny. Rinse thoroughly with water.
- Avoid contact with soft tissue. See warning above.
- In extreme cases of dentin hypersensitivity, a dentin bonding agent or varnish may be applied over the Glu/Sense treated dentin.

PORTUGUES INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Glu/Sense Dessensibilizador de Dentina
O dessensibilizador de dentina Glu/Sense funciona parando movimentos de fluidos intratubulares através da polimerização com proteínas dentro dos túbulos. A fórmula de não-gotejamento ajuda na precisão da colocação.

Indicações de Utilização:

O dessensibilizador de dentina Glu/Sense é usado para a dentina hipersensível nas seguintes aplicações:

- Para eliminar a dor em áreas cervicais expostas sem recorrer à restauração
- Para aliviar ou prevenir sensibilidade dentinal depois da preparação dos dentes para receberem restaurações indiretas.

Precauções:

O dessensibilizador Glu/Sense apenas deve ser usado por um dentista. Proteja as membranas mucosas usando uma borracha de retenção. Certifique-se que o dessensibilizador de dentina Glu/Sense apenas entra em contacto com a área a ser tratada.

Ingredientes Activos:

35% H.E.M.A. (2-Hidroxyetilio Metacrilatoe Pentanediál), 5% Gluteraldeído

Aviso:

Evite o contacto com os olhos, pele e tecidos moles. Se acontecer qualquer contacto, lave imediatamente com água corrente. O contacto prolongado com tecidos pode provocar vermelhidão ou queimaduras. Trate-o como qualquer outro produto químico. Se acontecer qualquer contacto com os olhos, consulte imediatamente um médico. Não use em doentes com sensibilidades conhecidas a HEMA ou gluteraldeído.

Condições de Armazenamento: Armazene a temperatura ambiente, afastado da luz solar.

Para Aplicação com Pacote de Seringa:

- Remova a tampa da seringa e enrosque-a na ponta de um aplicador SofNeedle.
- Incline a ponta, se necessário, para conseguir o acesso ao local de aplicação.
- Antes de usar, injete uma pequena quantidade de líquido numa almofada para se certificar de que o material está a fluir correctamente através da ponta do aplicado SofNeedle.
- Depois de usar, remove o SofNeedle e deite fora. Recoloque a tampa e desinfecte a seringa.

INSTRUÇÕES DE USO:

Aplique o dessensibilizador Glu/Sense à dentina do dente, efectuando um leve movimento de fricção durante 30 segundos. Seque e prossiga com a restauração quando indicado. Evite o contacto com tecidos moles. Se acontecer qualquer contacto, lave imediatamente com água corrente. (Veja a secção de Aviso).

Preparação do Dente:

- Coloque protecção de pulpa quando necessário em áreas muito próximas da pulpa.
- Não é necessário que a dentina esteja seca: uma superfície húmida é aceitável.
- A remoção de camada macular de dentina não é necessária. No entanto, se usar um agente de ligação de dentina que exija "esmaltagem completa", remova a camada macular esmaltando primeiramente, e depois aplique Glu/Sense.
- Seque depois de aplicar o Glu/Sense com um fluxo de ar comprimido, seguido por sucção.
- Aplique cada camada durante 30 segundos, usando um movimento de fricção suave.
- O Glu/Sense é compatível com todos os materiais de restauração e podem ser usados sob compostos, cimentos, ionómeros de vidro e amálgama.

Para a Sensibilidade Cervical (quando não é necessário colocar material de restauração):

- Limpe a área superficial com pedra-pomes e lave com água.
- Se a área for demasiado sensível para ser limpa com pedra-pomes, omita este passo e aplique a menor quantidade possível de dessensibilizador Glu/Sense em uma ou duas camadas. Aplique cada camada durante 30 segundos, usando um movimento de fricção suave.
- Seque cuidadosamente com um leve fluxo de ar comprimido até que a película de líquido desapareça e a superfície deixe de ser brilhante. Enxágue cuidadosamente com água.
- Evite o contacto com tecido mole. Veja o aviso acima.
- Em casos extremos de hipersensibilidade à dentina, pode ser aplicado um agente ou verniz de ligação de dentina sobre dentina tratada com Glu/Sense.

ESPAÑOL INSTRUCCIONES DE USO

Glu/Sense Desensibilizador de dentina

El desensibilizador de dentina Glu/Sense detiene la fluctuación de líquido intratubular mediante una polimerización protéinica en los túbulos. La fórmula sin goteo contribuye a una colocación exacta.

Indicaciones de Uso:

- El desensibilizador de dentina Glu/Sense se usa en dentina hipersensible para las siguientes aplicaciones:
- Para erradicar el dolor en áreas cervicales expuestas que no requieren restauración
- Para aliviar o prevenir la sensibilidad dentinaria luego de la preparación del diente para recibir restauraciones indirectas

Precauciones:

El desensibilizador de dentina Glu/Sense sólo debe ser utilizado por un dentista. Proteja las membranas mucosas usando un dique de goma. Asegúrese de que el desensibilizador de dentina Glu/Sense entre en contacto sólo con el área que va a ser tratada.

Ingredientes activos:

35% H.E.M.A. (2-hidroxi-etil-metacrilato pentanodial), 5% glutaraldehído

Advertencia:

Evite el contacto con los ojos, la piel y los tejidos blandos. Si se produce un contacto, enjuague inmediatamente con agua. El contacto prolongado con el tejido puede producir rojez o quemaduras. Éstas se deben tratar como cualquier otra quemadura química. Si se produce un contacto con los ojos, consulte inmediatamente a un médico. No use en pacientes con sensibilidad conocida a HEMA o glutaraldehído.

Condiciones de almacenamiento: Guarde a temperatura ambiente, fuera de la luz del sol.

Para aplicación con paquete de jeringas:

- Retire el tapón de la jeringa y coloque una punta de aplicación SofNeedle.
- Si es necesario, doble la punta, para poder acceder al lugar de aplicación.
- Antes del uso, dispense una pequeña cantidad de líquido en una almohadilla para asegurarse de que el material fluye adecuadamente a través de la punta de aplicación SofNeedle.
- Después del uso, retire y deseche la SofNeedle. Reemplace el tapón y desinfecte la jeringa.

INSTRUCCIONES DE USO:

Aplique el desensibilizador Glu/Sense en la dentina del diente durante 30 segundos, con un suave movimiento de rotación. Seque y proceda a la restauración en el momento indicado. Evite el contacto con el tejido blando. Si se produce un contacto, enjuague inmediatamente con agua. (Véase la sección Advertencias).

Preparación del diente:

- Si es necesario, coloque una protección pulpar en las áreas muy cercanas a la pulpa.
- No es necesario que la dentina esté seca, la superficie puede estar húmeda.
- No es necesario eliminar la capa de frotis dentinario. No obstante, si se usa un agente de unión a dentina que requiere un "grabado total", elimine primero la capa de frotis mediante grabado, y a continuación aplique Glu/Sense.
- Seque luego de aplicar Glu/Sense con una corriente de aire comprimido, seguida de enjuague y succión completos.
- Aplique cada capa durante 30 segundos, con un suave movimiento de rotación.
- Glu/Sense es compatible con todos los materiales de restauración y se puede usar debajo de compuestos, cements, ionómeros de vidrio y amalgamas.

Para sensibilidad cervical (si no se coloca material de restauración):

- Limpie el área de la superficie con piedra pómez y enjuague con agua.
- Si el área es demasiado sensible para limpiarla con piedra pómez, sáltese este paso y aplique la menor cantidad posible de desensibilizador Glu/Sense en una o dos capas. Aplique cada capa durante 30 segundos, con un suave movimiento de rotación.
- Seque completamente con una corriente suave de aire comprimido hasta que la capa de fluido sea haya desaparecido y la superficie ya no esté brillante. Enjuague con abundante agua.
- Evite el contacto con el tejido blando. Véase la sección Advertencias.
- En casos extremos de hipersensibilidad dentinaria, se puede aplicar un agente de unión a dentina o barniz encima de la dentina tratada con Glu/Sense.

ITALIANO ISTRUZIONI PER L’USO

Glu/Sense Desensibilizzante dentinale

Il desensibilizzante dentinale Glu/Sense agisce bloccando i movimenti del fluido intratubulare attraverso la polimerizzazione di le proteine presenti all'interno dei tubuli. La formula anti-goccia permette di applicare il prodotto in modo accurato.

Indicazioni per l'uso:

Il desensibilizzante per dentina Glu/Sense è utilizzato per la dentina ipersensibile, per le seguenti applicazioni:

- Eliminare il dolore in aree cervicali esposte che non richiedono restauraio
- Alleviare o prevenire la sensibilità dentinale dopo la preparazione dei denti alla ricezione di restauri indiretti

Precauzioni:

Il desensibilizzante per dentina Glu/Sense va utilizzato solo da un dentista. Proteggere le mucose utilizzando una diga in gomma. Accertarsi che il desensibilizzante per dentina Glu/Sense venga a contatto solo con l'area da trattare.

Principi attivi:

35% H.E.M.A. (2-idrossietil metacrilato pentanediale), 5% gluteraldeide

Avvertenze:

Evitare il contatto con gli occhi, la cute e i tessuti molli. Nel caso in cui si verifichi tale contatto, lavare immediatamente con acqua. Il contatto prolungato con i tessuti può provocare rossori o ustioni. Trattare come qualsiasi altra ustione chimica. Se si verifica un contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Non usare in pazienti con nota sensibilità a HEMA o gluteraldeide.

Condizioni di conservazione: Conservare a temperatura ambiente, lontano da fonti di luce.

Utilizzo del confezionamento in siringhe:

- Rimuovere il cappuccio della siringa e avvitare un puntale applicatore SofNeedle.
- Curvare il puntale, se necessario, per accedere al sito di applicazione.
- Prima dell'uso, dispensare una piccola quantità di liquido su un tampone per assicurarsi che il materiale fuoriesca in modo appropriato dal puntale applicatore SofNeedle.
- Dopo l'uso, rimuovere il SofNeedle e gettarlo. Riposizionare il cappuccio e disinfettare la siringa.

ISTRUZIONI PER L’USO:

Applcare il desensibilizzante Glu/Sense alla dentina del dente, con un delicato movimento di frizione, per 30 sec. Quando indicato, asciugare ed eseguire la ricostruzione. Evitare il contatto con i tessuti molli. Nel caso in cui si verifici tale contatto, lavare immediatamente con acqua. (vedi la sezione Avvertenze).

Preparazione del dente:

- Posizionare una protezione pulpare sulle aree più vicine alla polpa.
- Non è necessario che la dentina sia asciutta: una superficie umida è accettabile.
- Non è necessario rimuovere lo smear layer dentinale. Se si utilizza un agente legante per la dentina che necessita di "mordenzatura totale", rimuovere dapprima lo smear layer mediante tale mordenzatura e poi applicare il Glu/Sense.
- Seque depois de aplicar o Glu/Sense com um fluxo de ar comprimido, seguido por sucção.
- Aplique cada camada durante 30 segundos, usando um movimento de fricção suave.
- Asciugare dopo l'applicazione di Glu/Sense con un flusso di aria compressa, seguita da un'aspirazione completa.
- Applicare ciascuno strato per 30 secondi, utilizzando un delicato movimento di sfregamento.
- Glu/Sense è compatibile con tutti i materiali per ricostruzioni e può essere utilizzato sotto resine composite, cementi, vetroionomeri e amalgama.

In caso di sensibilità cervicale (quando non bisogna applicare alcun materiale per ricostruzioni):

- Pulire la superficie con pomice e lavare con acqua.
- Se l'area è troppo sensibile per essere pulita con la pomice, ignorare questo passaggio e applicare la minima quantità possibile di desensibilizzante Glu/Sense in uno o due strati. Applicare ciascuno strato per 30 secondi, utilizzando un delicato movimento di sfregamento.
- Asciugare a fondo con un flusso delicato di aria compressa fino a quando la pellicola di fluido sia scomparsa e la superficie non sia più lucida. Sciacquare a fondo con acqua.
- Evitare il contatto con i tessuti molli. Vedi le avvertenze precedenti.
- In casi estremi di ipersensibilità dentinale, sopra la dentina trattata con Glu/Sense si può applicare un agente legante per la dentina o una vernice.

INSTRUCTIONS FOR USE



FRAŒAIS INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Glu/Sense Désensibilisant dentinaire

Le désensibilisant dentinaire Glu/Sense agit en stoppant les déplacements de fluide intratubulaire par polymérisation avec les protéines à l'intérieur des tubules dentinaires. La formule anti-gouttes favorise la précision de mise en place.

Mode d'emploi

Le désensibilisant dentinaire Glu/Sense est utilisé en cas d'ypersensibilité dentinaire pour les applications suivantes:

- Pour éliminer la douleur dans les régions cervicales exposées qui ne nécessitent pas de restauration.
- Pour réduire ou prévenir la sensibilité dentinaire après préparation de la dent à l'application d'une restauration indirecte.

Précautions:

Le désensibilisant dentinaire Glu/Sense doit uniquement être utilisé par un dentiste. Protéger les membranes muqueuses par une digue dentaire. S'assurer que le désensibilisant Glu/Sense entre uniquement en contact avec la région à traiter.

Ingrédients actifs:

35% H.E.M.A. (2-hydroxyéthyl méthacrylate pentanediál), 5% gluteraldéhyde

Avertissement:

Eviter tout contact avec les yeux, la peau et les tissus mous. En cas de contact, laver immédiatement avec de l'eau. Un contact prolongé avec les tissus peut entraîner une rougeur ou une brûlure. Traiter comme toute autre brûlure chimique. En cas de contact oculaire, consulter immédiatement un spécialiste. Ne pas utiliser chez des patients souffrant de sensibilités connues au méthacrylate d'hydroxyéthyle (HEMA) ou au glutéraldéhyde.

Conditions de stockage: Stocker à température ambiante, à l'abri des rayons du soleil.

Application à la seringue:

- Retirer le capuchon de la seringue et visser un embout d'application SofNeedle sur la seringue.
- Au besoin, courber l'embout pour mieux accéder au site d'application.
- Avant utilisation, exprimer une petite quantité de liquide sur un bloc pour s'assurer que le produit s'écoule correctement par l'embout d'application SofNeedle.
- Après utilisation, retirer et jeter l'embout SofNeedle. Remettre le capuchon en place et désinfecter la seringue.

MODE D'EMPLOI:

Appliquer le désensibilisant Glu/Sense sur la dentine de la dent en effectuant un léger mouvement de frottement pendant 30 secondes. Sécher et procéder à la restauration, si indiquée. Eviter tout contact avec les tissus mous. En cas de contact, laver immédiatement avec de l'eau (Se reporter au paragraphe Avertissement).

Préparation de la dent:

- Au besoin, placer une protection pulpaire sur les zones très proches des tissus pulpaire.
- Il n'est pas nécessaire que la dentine soit sèche. Une surface humide est acceptable.
- Le retrait de la boue dentinaire (smear layer) n'est pas nécessaire. Cependant, en cas d'utilisation d'un agent de collage dentinaire qui exige un "mordançage total", éliminer la boue dentinaire en commençant par un mordançage puis appliquer Glu/Sense.
- Après application de Glu/Sense, sécher à l'air comprimé, avant de rincer et d'aspirer soigneusement.
- Appliquer chaque couche pendant 30 secondes en effectuant un léger mouvement de frottement.
- Glu/Sense est compatible avec tous les matériaux de restauration et peut être utilisé sous des composites, ciments, verre-ionomères et amalgames.

Pour sensibilité cervicale

(quand aucun matériau de restauration n'est à mettre en place):

- Nettoyer la zone superficielle à la pierre ponce et rincer avec de l'eau.
- Si cette région est trop sensible pour être traitée à la pierre ponce, passer cette étape et appliquer une très faible quantité de désensibilisant Glu/Sense en une ou deux couches. Appliquer chaque couche pendant 30 secondes en effectuant un léger mouvement de frottement.
- Sécher complètement avec un léger courant d'air comprimé jusqu'à ce que la pellicule liquide ait disparu et que la surface ne brille plus. Rincer abondamment à l'eau claire.
- Eviter tout contact avec les tissus mous. Se reporter au paragraphe Avertissement ci-dessus.
- Dans les cas extrêmes d'ypersensibilité dentinaire, un agent de collage dentinaire ou un vernis peut être appliqué sur la dentine traitée par Glu/Sense.

FINNISH KÄYTTÖOHJEET

Glu/Sense Dentiinin-desensibilisaattori

Dentiinin Glu/Sense desensibilisaattori toimii estämällä intratubulaaristen nesteiden kautta siirtymisen polymeroinemallo. Proteiineihin tiehdyin sisällä. Valumaton koostumus parantaa kohdistamistarkkuutta.

Käyttöaiheet:

Hammasluun herkkyyden poistajaa Glu/Senseä käytetään yliherkkään hammasluuhun seuraavissa käyttötarkoituksissa:

- poistamaan kivun hammaskaulan palljalla alueilla, joita ei tarvitse paikata
- lievittämään tai estämään hammasluun herkkyyttä sen jälkeen, kun hampaat on valmisteltu epäsuoria paikkoja varten.

Varoitimet:

Hammasluun herkkyyden poistajaa Glu/Senseä saa käyttää vain hammaslääkäri. Suojaa limakalvot käyttämällä kofferdamkalvoa. Varmista, että hammasluun herkkyyden poistaja Glu/Sense koskee vain hoidettavaan alueeseen.

Aktiiviset ainesosat:

35% H.E.M.A. (2-hydrokistyylimetakrylaattipentanediäali), 5% gluteraldehydi

Varoitus:

Älä päästä valmistetta kosketuksiin silmien, ihon tai pehmytkudosten kanssa. Huuhtelee kosketuksiin päässyt aine välittömästi vedellä. Pitkä kosketusaika kudoksen kanssa saattaa aiheuttaa punoitusta tai poltetta. Toimi kuten muiden kemiallisten palovammojen yhteydessä. Jos ainetta pääsee silmiin, ota yhteyttä lääkäriin välittömästi. Ei saa käyttää HEMA-tai gluteraldehydiherkiksi tiedettyjen potilaiden yhteydessä.

Säilytys: Säilytetään huoneenlämmössä auringonvalolta suojattuna.

Ruiskupakkauksen käyttö:

- Poista ruiskun suojus ja kierrä SofNeedle-annostelukärkeä.
- Taivuta kärkeä tarpeen mukaan siten, että kohdealue on käsiteltävissä.
- Ennen käyttöä purista pieni nestemäärä tuppoon ja varmista näin, että aine on riittävän notkealiikkeistä SofNeedle-annostelukärjen kannalta.
- Käytön jälkeen irrota SofNeedle ja hävitä se. Aseta suojus takaisin ja desinfioi ruisku.

KÄYTTÖOHJEET:

Käsittele hampaan dentiini Glu/Sense-desensitisaattorilla hieron kohtaa varovasti 30 sekunnin ajan. Kuivaa ja uusi käsittely ohjeen mukaan. Vältä pehmytkudoskosketusta. Huuhtelee kosketuksiin päässyt aine välittömästi vedellä. (Katso varoitukset).

Hampan valmisteleminen:

- Aseta hampaan ytimen suojus tarpeen mukaan erittäin lähellä ydintä oleville alueille.
- Dentiinin ei tarvitse olla kuivaa, pinta saa olla kostea.
- Dentiinin pinnalla olevan kerroksen poistaminen ei ole tarpeen. Kuitenkin mikäli dentiiniin sidosaine edellyttää "täyttä puhdistamista", poista pintakerros ensin etsaamalla ja käsittele sitten Glu/Sense-aineella.
- Kuivaa hoidetut alueet Glu/Sense-valmisteen käyttämisen jälkeen painelimasulkulla ja sitten imulla.
- Aseta yhtä kerrosta 30 sekunnin ajan varovaisella hiovierolla liikkeellä.
- Glu/Sense on yhteensopiva kaikkien vahvistavien materiaalien kanssa ja sitä voidaan käyttää komposiittien, sementtien, lasi-ionomeerien ja amalgaamin alla.

Servikaalinen herkkyys (kun vahvistavaa materiaalia ei käytetä):

- Puhdistaa alue hohkakivellä ja huuhtelee vedellä.
- Jos alue on liian herkkä hohkakivellä puhdistettavaksi, ohita tämä vaihe ja aseta pieniin mahdollisiin määrää Glu/Sense-herkkyyden poistajaa yhdeksi tai kahdeksi kerrokseksi. Aseta yhtä kerrosta 30 sekunnin ajan varovaisella hiovierolla liikkeellä.
- Kuivaa huolellisesti heikolla painelimasulkulla, kunnes nestekalvo on hävinnyt ja pinta ei enää kiillä. Huuhtelee huolellisesti vedellä.
- Vältä pehmytkudoskosketusta. Katso edellä oleva varoitus.
- Jos dentiini on erittäin herkkää, kohta voidaan Glu/Sense-käsitelyn jälkeen käsitellä dentiiniin tartunta-aineella tai lakalla.

